



SEXTA REUNIÓN DEL COMITÉ DE NEGOCIACIÓN DEL ACUERDO REGIONAL SOBRE EL ACCESO A LA INFORMACIÓN, LA PARTICIPACIÓN PÚBLICA Y EL ACCESO A LA JUSTICIA EN ASUNTOS AMBIENTALES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Brasilia, 20 a 24 de marzo de 2017

INFORMACIÓN GENERAL



**MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
BRASIL**

PRESENTACIÓN

La Sexta Reunión del Comité de Negociación del Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe tendrá lugar en Brasilia del 20 al 24 de marzo de 2017.

El presente documento tiene como propósito brindar a las delegaciones la información necesaria para facilitar su participación en esta Reunión.

Los coordinadores de este encuentro estarán a su disposición para atender cualquier consulta sobre cuestiones de logística y organización que desee formular antes de la Reunión y durante su desarrollo.

1. Información general sobre el Brasil

Ubicación geográfica

El Brasil, oficialmente la República Federativa del Brasil, está ubicado en el este de América del Sur. Con una superficie total de 8.511.965 km² y una población estimada de 200 millones de habitantes, es el quinto país en extensión y en población del mundo. Limita con diez países sudamericanos y tiene una de las mayores líneas costeras continuas, de 7.491 km.

Clima

Por su ubicación, el Brasil tiene en su mayor parte un clima tropical, con algunas zonas de clima templado en el sur. Brasilia posee un clima tropical de sabana o interior, con temperaturas que oscilan durante el día entre los 14 °C y los 28 °C, y dos estaciones bien definidas: una lluviosa (de octubre a marzo) y otra seca (de junio a agosto).

Información de utilidad para su estadía

Moneda local	La unidad monetaria es el real (R\$) y el tipo de cambio es flotante, con variaciones diarias; actualmente es de aproximadamente 3,40 reales por dólar.
Hora local	UTC o GMT menos 3.
Corriente eléctrica	Es de 220 voltios (60 ciclos), pero en los hoteles hay conexiones de 110 voltios (60 ciclos) o transformadores.
Propina	La propina no está incluida en las tarifas de los hoteles ni en los precios de los restaurantes. Es costumbre dar una propina equivalente al 10% del importe total de la factura.

Taxis/remises	En caso de requerir un taxi, se recomienda utilizar los servicios de radiotaxi o los que operan en el exterior de los hoteles, que cobran según el marcador de tarifa. En los trayectos realizados entre las 20.00 y las 6.00 horas y en todos los trayectos desde y hacia el aeropuerto se aplica la tarifa 2.
----------------------	---

2. Sede de la Reunión

La Sexta Reunión del Comité de Negociación del Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe se llevará a cabo en la Sala San Tiago Dantas del Ministerio de Relaciones Exteriores (Palacio Itamaraty):

Ministerio de Relaciones Exteriores (Palacio Itamaraty)

Dirección: Esplanada dos Ministérios - Bloco H
Brasilia DF, Brasil
CEP 70170-900
Teléfono: (+55) 61 2030 9296
Sitio web oficial: <http://www.itamaraty.gov.br>

3. Coordinación de la Reunión

La organización de la Reunión estará a cargo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y del Gobierno del Brasil, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Carlos de Miguel, Jefe de la Unidad de Políticas para el Desarrollo Sostenible, y Valeria Torres, Oficial de Asuntos Económicos, de la División de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos de la CEPAL (principio10.lac@cepal.org, tels. (+56) 2 2210 2224 y (+56) 2 2210 2310), estarán a disposición de los participantes para atender consultas sustantivas relacionadas con la Reunión.

Las consultas sobre los aspectos operativos de la Reunión deberán dirigirse a María Paz Rivera (mariapaz.rivera@cepal.org, tel. (+56) 2 2210 2618).

4. Reserva de hotel

Se ha reservado un número limitado de habitaciones con una tarifa especial en el siguiente hotel:

- **HOTEL MELIÁ BRASIL 21 – Bloque D (5*)**

SHS Quadra 06 - Conjunto A - Lote 01 - Bloco D
Teléfono: (+55) 61 3218 5512
Fax: (+55) 61 3218 4703

Atención: Sra. Bianca Marinho
Correo electrónico: bianca.marinho@melia.com.br

Habitación estándar: R\$ 399,00 + 5% de impuesto sobre servicios de cualquier naturaleza (ISS)

- **HOTEL BRASIL 21 CONVENTION – Bloque B (4*)**

SHS Quadra 06 - Conjunto A - Lote 01 - Bloco B
Teléfono: (+55) 61 3218 5512
Fax: (+55) 61 3218 4703
Atención: Sra. Bianca Marinho
Correo electrónico: bianca.marinho@melia.com.br

Habitación estándar: R\$ 309,00 + 5% de ISS

Estos precios incluyen desayuno y conexión a Internet (wifi) en la habitación.

Las reservas deben solicitarse directamente al hotel seleccionado **antes del 3 de marzo de 2017**. Después de esa fecha, el hotel se reserva el derecho de modificar la tarifa y no garantiza la disponibilidad de habitaciones. Para realizar las reservas, **se ruega utilizar el formulario de la página 6.**

Cada delegado es responsable de su reserva y deberá asegurarse de que su solicitud haya sido procesada por el hotel y pedir el correspondiente número o código de confirmación.

Para realizar la reserva, el hotel solicita un número de tarjeta de crédito. En el Brasil se aplica la política de *no show*, según la cual toda reserva se podrá cancelar hasta 24 horas antes de la llegada del pasajero, de lo contrario, se cobrará la primera noche. Cada delegado abonará directamente la factura del hotel que le corresponda al término de su estancia.

5. Requisitos para ingresar al Brasil

Los portadores de pasaportes ordinarios, diplomáticos u oficiales deberán solicitar, según proceda, en las embajadas o consulados del Brasil más cercanos, sus visas respectivas. Además, deberán verificar las obligaciones sanitarias para ingresar al Brasil, como vacunas obligatorias.

En el enlace <http://www.portalconsular.itamaraty.gov.br/vistos-para-viajar-ao-brasil> encontrará información sobre los países que requieren visa para ingresar al Brasil.

6. Transporte local

El traslado de ida y vuelta entre el aeropuerto y el hotel, así como entre el hotel y la sede de la reunión, será responsabilidad de cada participante.

7. Inscripción en línea y registro de participantes

Desde el **lunes 27 de enero** se habilitará un sistema de registro de participantes en línea en la página web de la CEPAL (<http://negociacionp10.cepal.org/6/es>).

La acreditación de participantes se llevará a cabo a partir de las 8.30 horas del lunes 20 de marzo en el hall de entrada de la Sala San Tiago Dantas del Palacio Itamaraty.

Los participantes recibirán una identificación que, por razones de seguridad, se exigirá para asistir a todas las sesiones.

En caso de requerir mayor información sobre la acreditación de participantes, no dude en ponerse en contacto con Paula Warnken (paula.warnken@cepal.org, tel. (+56) 2 2210 2651) o María Paz Rivera (mariapaz.rivera@cepal.org, tel. (+56) 2 2210 2618).

La inscripción de participantes en línea **no sustituye** el requisito de envío de una nota oficial a la Secretaría de la Comisión indicando el nombre del Jefe de Delegación y de los miembros que lo acompañarán.

8. Sesión de inauguración

Durante la mañana del lunes 20 de marzo se realizarán reuniones de los grupos de contacto establecidos para el examen de los asuntos pendientes de los artículos 6 y 7 (Grupo 1) y 8 (Grupo 2).

La inauguración tendrá lugar en tarde del lunes 20 de marzo de 2017.

9. Internet

En las oficinas asignadas a la Reunión y en las salas de conferencias, los delegados dispondrán de conexión a Internet inalámbrica (wifi).

10. Idiomas

Los idiomas oficiales de la Reunión serán el español y el inglés. Habrá interpretación simultánea.

11. Servicios médicos

El Gobierno del Brasil proveerá servicios médicos adecuados para la prestación de primeros auxilios en caso de urgencia dentro de la sede de la Reunión.

12. Documentos

En la Reunión se hará un uso eficiente del papel. Todos los documentos y declaraciones oficiales estarán disponibles para su consulta y descarga en el sitio web de la CEPAL (<http://negociacionp10.cepal.org/6/es>). Les recomendamos que traigan su computadora portátil, tableta u otro dispositivo móvil, ya que habrá una cantidad limitada de documentos impresos disponibles.



NACIONES UNIDAS

SEXTA REUNIÓN DEL COMITÉ DE NEGOCIACIÓN DEL ACUERDO REGIONAL SOBRE EL ACCESO A LA INFORMACIÓN, LA PARTICIPACIÓN PÚBLICA Y EL ACCESO A LA JUSTICIA EN ASUNTOS AMBIENTALES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Brasilia, 20 a 24 de marzo de 2017

SOLICITUD DE RESERVA DE HOTEL

Nombre:		Apellido/s:	
Jefe/a de Delegación <input type="checkbox"/>	Delegado/a <input type="checkbox"/>	Observador/a <input type="checkbox"/>	Invitado/a especial <input type="checkbox"/>
Cargo oficial:		Organismo:	
Dirección:			
Ciudad:		País:	
Teléfono:	Fax:	Correo electrónico:	

Solicito reserva en:

HOTEL MELIÁ BRASIL 21 (5*) SHS Quadra 06 - Conjunto A - Lote 01 - Bloco D Teléfono: (+55) 61 3218 5512 Fax: (+55) 61 3218 4703 Habitación premier <input type="checkbox"/> R\$ 399,00 + 5% de ISS *La tarifa incluye desayuno y acceso a Internet. Atención: Bianca Marinho bianca.marinho@melia.com.br	HOTEL BRASIL 21 CONVENTION – Bloque B (4*) SHS Quadra 06 - Conjunto A - Lote 01 - Bloco B Teléfono: (+55) 61 3218 5512 Fax: (+55) 61 3218 4703 Habitación executive <input type="checkbox"/> R\$ 309,00 + 5% de ISS *La tarifa incluye desayuno y acceso a Internet. Atención: Bianca Marinho bianca.marinho@melia.com.br	
Fecha de llegada al país:	Nº de vuelo:	Hora aprox.:
Fecha de salida del país:	Nº de vuelo:	Hora aprox.:

Autorizo el uso de la siguiente tarjeta de crédito a fin de garantizar mi reserva de hotel:

American Express <input type="checkbox"/>	MasterCard <input type="checkbox"/>	Visa <input type="checkbox"/>	Otra <input type="checkbox"/>
Nº de tarjeta de crédito/código de seguridad:			Fecha de vencimiento:

Las reservas deben solicitarse directamente al hotel seleccionado **antes del 3 de marzo**. Cada delegada o delegado es responsable de su reserva, por lo que deberá asegurarse de que su solicitud haya sido procesada por el hotel y pedir el correspondiente número o código de confirmación. Para garantizar la reserva, es indispensable indicar el número de vuelo y la hora de llegada y de salida del país, así como el tipo y número de tarjeta de crédito.